Sachbearbeiterin/Incaricata: Silvia Parisi

ENTSCHEID - DETERMINA

Reg. Nr. **616** vom/del **28.10.2026**

SCHLACHTHOF

GEMEINDESCHLACHTHOF - BEAUFTRAGUNG DER FIRMA CO.GE. ECOLOGICA GMBH MIT DEM ABTRANSPORT DER SCHLACHTABFÄLLE IM JAHR 2026 - GENEHMIGUNG VON MEHRKOSTEN
CIG B9DD876F8D

MATTATOIO

MATTATOIO COMUNALE - INCARICO DELLA DITTA CO.GE. ECOLOGICA SRL CON LA RACCOLTA E LO SMALTIMENTO DEGLI SCARTI DI MACELLAZIONE NELL'ANNO 2026 - APPROVAZIONE DI COSTI AGGIUNTIVI
CIG B9DD876F8D

Der/Die Verantwortliche des Dienstes

Vorausgeschickt, dass mit Entscheid Nr. 9 vom 12.01.2026 der Abtransport und die Entsorgung der Schlachtabfälle (Kat. 1 und 3 gemäß der Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates Nr. 1069/2009) aus dem Gemeindeschlachthof im Jahr 2026 im Betrag von Euro 25.000,00 zuzüglich 22 % MwSt., insgesamt Euro 30.500,00 an die Firma Co.Ge. Ecologica GmbH vergeben wurden;

Festgestellt, dass der geschätzte Bedarf, aufgrund der im Auftrag der Kovieh und des Verbandes der Südtiroler Kleintierzüchter durchgeführten Schlachtungen, zu gering ist und es deshalb notwendig ist, für das Jahr 2026 Mehrkosten im Betrag von Euro 10.100,00 zuzüglich 22 % MwSt. zu genehmigen;

Aufgrund der vom Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2, vorgeschriebenen Gutachten hinsichtlich der administrativen (bi20U8d4lgGwKNP5kG4XnE8Z9UCmAqlTZkQ8tyRedIY=) und der buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit (jfjH5KQK+aFp23AuYOeZBdDv3BQBMAkYNCNR5O2vrlc=) mit Bestätigung der finanziellen Deckung dieses Entscheides;

Auf der Grundlage des Art. 126 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol und des Landesgesetzes Nr. 25/2016 betreffend die Buchhaltungs- und Finanzordnung in den Gemeinden der Autonomen Region Trentino-Südtirol;

Auf der Grundlage des Haushaltsvollzugsplanes 2026-2028, genehmigt mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 508 vom 29.12.2025;

Il/La responsabile del servizio

Premesso che con determina nr. 9 del 12.01.2026 la raccolta e lo smaltimento degli scarti di macellazione (cat. 1 e 3 secondo il regolamento del Parlamento Europeo e de Consiglio n. 1069/2009) del mattatoio comunale per l'anno 2026 nell'importo di euro 25.000,00 più IVA 22%, totale euro 30.500,00 sono stati affidati alla ditta Co.Ge. Ecologica srl;

Accertato che il fabbisogno stimato, a causa delle macellazioni effettuate su incarico di Kovieh e dell'associazione degli allevatori di piccoli animali dell'Alto Adige, è troppo basso, e che è quindi necessario approvare costi aggiuntivi per l'anno 2026 nell'importo di euro 10.100,00 più IVA del 22%;

Visti i pareri prescritti dal Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con legge regionale 3 maggio 2018, n. 2, in ordine alla regolarità tecnico-amministrativa (bi20U8d4lgGwKNP5kG4XnE8Z9UCmAqlTZkQ8tyRedIY=) e quella contabile (jfjH5KQK+aFp23AuYOeZBdDv3BQBMAkYNCNR5O2vrlc=) , attestante la copertura finanziaria, della presente determinazione;

Sulla base dell'art. 126 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige e la legge provinciale n. 25/2016 sull'Ordinamento contabile e finanziario nei comuni della Regione autonoma Trentino – Alto Adige;

Sulla base del piano esecutivo di gestione 2026-2028, approvato con deliberazione della Giunta comunale n. 508 del 29.12.2025;

Nach Einsicht in die Verordnung über das Rechnungswesen;

Visto il Regolamento di contabilità;

fasst den Entscheid

determina

1. aus den in den Prämissen genannten Gründen, die voraussichtlichen Mehrkosten der Firma Co.Ge. Ecologica GmbH im Betrag von Euro 10.100,00 zuzüglich 22 % MwSt., also insgesamt 12.322,00 für den Abtransport und die Entsorgung der Schlachtabfälle aus dem Gemeindeschlachthof im Jahr 2026 zu genehmigen;

1. per i motivi indicati nelle premesse di approvare i costi stimati aggiuntivi della ditta Co.Ge. Ecologica srl per la raccolta e lo smaltimento degli scarti di macellazione del mattatoio comunale per l'anno 2026 nell'importo di euro 10.100,00 più IVA del 22%, totale euro 12.322,00;

2. festzuhalten, dass der definitive Zuschlag über das elektronische Portal ISOV der Autonomen Provinz Bozen erteilt wird;

2. di dare atto, che si provvederà all'aggiudicazione definitiva sul portale informatico SICP della Provincia autonoma di Bolzano;

3. diese Ausgabe von Euro 12.322,00 wie folgt zu verpflichten:
   Kostenstelle: Wirtschaft
   Kapitel: Sonstige Dienste
   Fälligkeit: 2026.

3. di impegnare questa spesa di euro 12.322,00 come segue:
   Centro di costo: Economia
   Capitolo: Altri servizi
   Esigibilità: 2026.

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Letto, confermato e sottoscritto

Der/Die Verantwortliche des Dienstes – Il/La responsabile del servizio

Dr. Helga Plankensteiner

digital signiertes Dokument – documento firmato con firma digitale

Sichtvermerk betreffend die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit, durch den die finanzielle Deckung bestätigt wird (Art. 185 und Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol):

Visto di regolarità contabile attestante la copertura finanziaria (artt. 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige):

Verpflichtung Nr. n. impegno	Kompetenzjahr anno competenza	Kapitel capitolo	Kostenstelle centro costo	Kodex 5. Ebene codice 5° livello	Betrag importo
1700	2026	14041.03.29900	140450	U.1.03.02.99.999	12.322,00 €

Der Verantwortliche des Finanzdienstes – Il responsabile del servizio finanziario

Vigl Daniel

digital signiertes Dokument – documento firmato con firma digitale

Jede/r Interessierte kann gegen diesen Entscheid innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit beim Regionalen Verwaltungsgericht in Bozen Rekurs einbringen. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 120 GVD Nr. 104/2010).

Ogni interessato/a può presentare ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano entro 60 giorni dall'esecutività della determinazione. Nel settore degli affidamenti pubblici il termine di ricorso è di 30 giorni (art. 120 D.lgs. n. 104/2010).

Veröffentlicht am 28.10.2026

Pubblicato il 28.10.2026